Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►**B**

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2012 m. lapkričio 14 d.

dėl ES ekologinio ženklo suteikimo pramoninėse ir įstaigų automatinėse indaplovėse naudojamiems plovikliams ekologinių kriterijų nustatymo

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 8054)

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/720/ES)

(OL L 326, 2012 11 24, p. 25)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2014 m. gegužės 28 d. Komisijos sprendimas 2014/313/ES	L 164	74	2014 6 3
►**M2**	2016 m. liepos 7 d. Komisijos sprendimas (ES) 2016/1796	L 274	55	2016 10 11
►**M3**	2016 m. lapkričio 14 d. Komisijos sprendimas (ES) 2016/2003	L 308	59	2016 11 16

▼B

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2012 m. lapkričio 14 d.

dėl ES ekologinio ženklo suteikimo pramoninėse ir įstaigų automatinėse indaplovėse naudojamiems plovikliams ekologinių kriterijų nustatymo

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 8054)

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/720/ES)

1 straipsnis

Produktų grupę „pramoninėse ir įstaigų automatinėse indaplovėse naudojami plovikliai“ sudaro indaplovėse naudojami plovikliai, skalavimo priemonės ir mirkymo priemonės iš vienos ar daugiau sudedamųjų dalių, skirtos naudoti profesinės paskirties indaplovėse.

Į šią produktų grupę neįeina: buitinėse automatinėse indaplovėse naudojami plovikliai, medicinos prietaisų plovyklėse ar specialiose pramonės įrangos valymo mašinose, įskaitant specialias maisto pramonės mašinas, skirti naudoti plovikliai.

Taip pat į šią produktų grupę neįeina purškalai, kurie dozuojami ne automatiniais siurbliais.

2 straipsnis

Kad automatinėse indaplovėse naudojamam plovikliui pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 būtų suteiktas ES ekologinis ženklas, jis turi būti priskiriamas šio sprendimo 1 straipsnyje apibrėžtai produktų grupei „pramoninėse ir įstaigų automatinėse indaplovėse naudojami plovikliai“ ir atitikti šio sprendimo priede nustatytus kriterijus ir su jais susijusius vertinimo bei patikros reikalavimus.

▼M3

3 straipsnis

Produktų grupės „pramoninėse ir įstaigų automatinėse indaplovėse naudojami plovikliai“ ekologiniai kriterijai ir susiję įvertinimo bei patikros reikalavimai galioja iki 2017 m. gruodžio 31 d.

▼B

4 straipsnis

Administraciniais tikslais produktų grupei „pramoninėse ir įstaigų automatinėse indaplovėse naudojami plovikliai“ suteikiamas kodas „038“.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

▼B

PRIEDAS

SISTEMA

Kriterijų tikslai

Kriterijais visų pirma siekiama populiarinti produktus, kurių poveikis vandens ekosistemoms mažesnis, kuriuose yra ribotas pavojingų cheminių medžiagų kiekis ir kurių veiksmingumas yra išbandytas.

KRITERIJAI

Nustatyti šių sričių kriterijai:

1. Toksiškumas vandens organizmams. Ribinis skiedimo tūris (CDV)

2. Biologinis skaidumas

3. Uždraustos ar ribojamos cheminės medžiagos ir mišiniai

4. Pakavimo reikalavimai

5. Skalbimo veiksmingumas (tinkamumas naudoti)

6. Automatinio dozavimo sistemos

7. Naudotojo informacija (ant ES ekologinio ženklo pateikiama informacija)

1) **Vertinimas ir patikra**

a) Reikalavimai

Kiekvieno kriterijaus apraše nurodyti konkretūs vertinimo ir patikros reikalavimai.

Jeigu reikalaujama, kad pareiškėjas pateiktų deklaracijas, dokumentus, tyrimų, bandymų ataskaitas arba kitus įrodymus, patvirtinančius, jog gaminys atitinka kriterijų reikalavimus, minėtus dokumentus gali parengti, atitinkamai, pareiškėjas (-ai) ir (arba) jo (jų) tiekėjas (-ai) ir pan.

Jeigu įmanoma, bandymus turėtų atlikti standarto EN ISO 17025 arba jam lygiaverčio standarto bendruosius reikalavimus atitinkančios laboratorijos.

Tam tikrais atvejais leidžiama taikyti ir kitus, nei nustatyta, kiekvieno kriterijaus bandymo metodus, tačiau jų lygiavertiškumą turi patvirtinti paraišką nagrinėjanti kompetentinga institucija.

I priedėlyje remiamasi ploviklių ingredientų duomenų baze (PIDB sąrašu), kurioje pateikiamos ploviklių sudėtyje dažniausiai naudojamos sudedamosios medžiagos. Ja turi būti naudojamasi imant duomenis ribiniam skiedimo tūriui (CDV) skaičiuoti ir sudedamųjų medžiagų biologiniam skaidumui įvertinti. Jei cheminės medžiagos nėra PIDB sąraše, pateikiami nurodymai, kaip apskaičiuoti ar ekstrapoliuoti atitinkamus duomenis. Naujausią PIDB sąrašo versiją galima gauti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje arba atskirų kompetentingų institucijų svetainėse.

Tam tikrais atvejais kompetentingos institucijos gali reikalauti patvirtinamųjų dokumentų ir gali atlikti nepriklausomas patikras.

▼B

b) Matavimo ribos

Ekologinius kriterijus turi atitikti specialiai įdėtos medžiagos, taip pat šalutiniai produktai ir priemaišos iš žaliavų, jei jų koncentracija yra 0,010 % galutinės sudėties pagal masę arba didesnė.

Biocidai ir dažikliai kriterijus turi atitikti nepriklausomai nuo to, kokia yra jų koncentracija.

Slenkstinę ribą atitinkančios pirmiau išvardytos medžiagos šiame dokumente vadinamos „sudedamosiomis medžiagomis“.

2) **Funkcinis vienetas**

Šios produktų grupės funkcinis vienetas yra išreiškiamas g/l skalbimo tirpalo (gramų vienam litrui skalbimo tirpalo).

Su funkcinio vieneto vertinimu ir patikra susiję reikalavimai

Kompetentingai įstaigai turi būti pateikta visa produkto sudėtis, įskaitant visų produkto sudedamųjų dalių prekinius pavadinimus, cheminių medžiagų pavadinimus, CAS Nr., PIDB Nr. ([1]), kiekį su vandeniu ir be jo, funkciją ir pavidalą (neatsižvelgiant į koncentraciją). Jai taip pat pateikiamas pakuotės grafinis vaizdas su dozavimo rekomendacijomis.

Kompetentingai įstaigai turi būti pateikti kiekvienos sudedamosios medžiagos saugos duomenų lapai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 ([2]) reikalavimus.

PIDB sąrašo A ir B dalis galima gauti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_b_en.pdf

ES EKOLOGINIO ŽENKLO KRITERIJAI

1 kriterijus. Toksiškumas vandens organizmams: Ribinis skiedimo tūris (CDV)

Vienkomponentės ar daugiakomponentės sistemos ribinis skiedimo tūris (CDV ilgalaikis, $CDV_{chronic}$) turi neviršyti toliau nurodytų verčių (esant didžiausiai rekomenduojamai dozei):

CDV esant didžiausiai rekomenduojamai dozei	Minkštas	Vidutinio kietumo	Kietas
Produkto tipas	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Mirkymo priemonės	2 000	2 000	2 000
Indaplovėse naudojami plovikliai	3 000	5 000	10 000
Daugiakomponentės sistemos	3 000	4 000	7 000
Skalavimo priemonės	3 000	3 000	3 000

([1]) PIDB Nr. – sudedamosios medžiagos PIDB sąraše („Ploviklių ingredientų duomenų bazės“ sąraše) numeris, naudojamas atitikčiai 1 ir 2 kriterijams nustatyti.

([2]) OL L 396, 2006 12 30, p. 1.

▼B

Ribinis skiedimo tūris ($CDV_{chronic}$) apskaičiuojamas visoms produkto sudedamosioms medžiagoms (i), taikant šią formulę:

$$CDV_{chronic} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{weight_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{chronic(i)}} \times 1\,000$$

kai:

masė = sudedamosios medžiagos masė rekomenduojamoje dozėje,

DF = skaidumo koeficientas,

TF = cheminės medžiagos ilgalaikio toksiškumo koeficientas, nurodytas PIDB sąraše.

Į produkte esančius biocidus ir dažiklius taip pat turi būti atsižvelgiama apskaičiuojant CDV, net jeigu jų koncentracija mažesnė kaip 0,010 % (100 ppm).

Kadangi plovimo proceso metu medžiagos yra, toliau nurodytoms medžiagoms taikomos atskiros taisyklės:

— vandenilio peroksidas (H_2O_2) – į CDV skaičiavimus neįtraukiamas,

— peroksiacto rūgštis – įtraukiama į skaičiavimus kaip acto rūgštis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia apskaičiuotą produkto $CDV_{chronic}$. CDV vertės skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

DF ir TF parametrų vertės imamos iš Ploviklių ingredientų duomenų bazėje pateikto sąrašo (PIDB sąrašo). Jei cheminės medžiagos nėra PIDB sąraše, parametrai apskaičiuojami pagal PIDB sąrašo B dalyje pateikiamas gaires ir pridedami susiję dokumentai.

2 kriterijus. —Biologinis skaidumas

a) Biologinis paviršinio aktyvumo medžiagų skaidumas

Visos paviršinio aktyvumo medžiagos turi būti biologiškais skaidžios aerobinės ir anaerobinės aplinkos sąlygomis.

b) Organinių medžiagų biologinis skaidumas

Visų produkte esančių organinių medžiagų, kurios yra biologiškai neskaidžios aerobinėmis sąlygomis (nėra lengvai biologiškai skaidžios) (aNBO) ir biologiškai neskaidžios anaerobinėmis sąlygomis (anNBO), kiekis neturi viršyti šių ribų:

aNBO

Produkto tipas (g/l skalbimo tirpalo)	Minkštas	Vidutinio kietumo	Kietas
	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Mirkymo priemonės	0,4	0,4	0,4
Indaplovėse naudojami plovikliai ir daugiakomponentės sistemos	0,4	0,4	0,4
Skalavimo priemonės	0,04	0,04	0,04

anNBO

Produkto tipas (g/l skalbimo tirpalo)	Soft	Medium	Hard
	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Mirkymo priemonės	0,4	0,4	0,4
Indaplovėse naudojami plovikliai ir daugiakomponentės sistemos	0,6	1,0	1,5
Skalavimo priemonės	0,04	0,04	0,04

▼B

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriais įrodomas paviršinio aktyvumo medžiagų skaidumas, taip pat apskaičiuotus produkto aNBO ir anNBO. aNBO ir anNBO verčių skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

Ir paviršinio aktyvumo medžiagų atveju, ir aNBO bei anNBO atveju reikia remtis PIDB sąrašu. Kaip nurodyta I priedėlyje, turi būti pateikta atitinkama sudedamųjų medžiagų, kurios neįtrauktos į PIDB sąrašą, informacija iš literatūros ar kitų šaltinių arba atitinkamų bandymų rezultatai, rodantys, kad jie yra biologiškai skaidūs aerobinėmis ir anaerobinėmis sąlygomis.

Pažymėtina, kad TAED turėtų būti laikoma biologiškai skaidžia anaerobinėmis sąlygomis.

Jei pirmiau nurodytus reikalavimus atitinkančių dokumentų nėra, medžiagai, išskyrus paviršinio aktyvumo medžiagas, skaidumo anaerobinėje aplinkoje reikalavimas gali būti netaikomas, jei ji atitinka kurią nors iš toliau nurodytų sąlygų:

1) lengvai skaidoma ir lėtai vyksta adsorbcija (A < 25 %); arba

2) lengvai skaidoma ir sparčiai vyksta desorbcija (D > 75 %); arba

3) lengvai skaidoma ir biologiškai nesikaupia.

Adsorbcijos ir desorbcijos bandymus galima atlikti pagal OECD rekomendacijas Nr. 106.

3 kriterijus. Draudžiamos ar ribojamos cheminės medžiagos ir mišiniai

a) Nustatytos draudžiamos sudedamosios medžiagos

Produktuose draudžiama naudoti šias sudedamąsias medžiagas (tiek produkto sudėtyje, tiek produktą sudarančių mišinių sudėtyje):

— EDTA (etilendiamintetraacto rūgštį),

— kvapiąsias medžiagas,

— reaktyviuosius chloro junginius,

— APEO (alkilfenoletoksilatus) ir APD (alkilfenolius ir jų darinius).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia užpildytą ir pasirašytą atitikties deklaraciją.

b) Pavojingos cheminės medžiagos ir mišiniai

Pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo 6 straipsnio 6 dalį nei produkte, nei jo dalyse neturi būti cheminių medžiagų arba mišinių, kurie atitinka priskyrimo toliau nurodytoms pavojingumo frazėms ar rizikos frazėms kriterijus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 ([1]) arba Tarybos direktyvą 67/548/EEB ([2]), taip pat juose neturi būti Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 57 straipsnyje nurodytų cheminių medžiagų. Toliau nurodytos rizikos frazės paprastai taikomos cheminėms medžiagoms. Tačiau jei informacijos apie medžiagas gauti negalima, taikomos mišinių klasifikavimo taisyklės.

([1]) OL L 353, 2008 12 31, p. 1.
([2]) OL 196, 1967 8 16, p. 1.

▼B

Pavojingumo frazių sąrašas:

Pavojingumo frazė [1]	Rizikos frazė [2]
H300 Mirtina prarijus	R28
H301 Toksiška prarijus	R25
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį	R65
H310 Mirtina susilietus su oda	R27
H311 Toksiška susilietus su oda	R24
H330 Mirtina įkvėpus	R23/26
H331 Toksiška įkvėpus	R23
H340 Gali sukelti genetinius defektus	R46
H341 Įtariama, kad gali sukelti genetinius defektus	R68
H350 Gali sukelti vėžį	R45
H350i Gali sukelti vėžį įkvėpus	R49
H351 Įtariama, kad sukelia vėžį	R40
H360F Gali pakenkti vaisingumui	R60
H360D Gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R61
H360FD Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R60/61/60–61
H360Fd Gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R60/63
H360Df Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui	R61/62
H361f Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui	R62
H361d Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R63
H361fd Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui	R62–63
H362 Gali pakenkti žindomam vaikui	R64
H370 Kenkia organams	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Gali pakenkti organams	R68/20/21/22
H372 Kenkia organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai	R48/25/24/23
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai	R48/20/21/22
H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R50–53
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R51–53
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R52–53
H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams	R53

▼B

Pavojingumo frazė ([1])	Rizikos frazė ([2])
EUH059 Pavojinga ozono sluoksniui	R59
EUH029 Kontaktuodama su vandeniu išskiria toksiškas dujas	R29
EUH031 Kontaktuodama su rūgštimis išskiria toksiškas dujas	R31
EUH032 Kontaktuodama su rūgštimis išskiria labai toksiškas dujas	R32
EUH070 Toksiška patekus į akis	R39–41
Jautrinančios cheminės medžiagos	
H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą	R42
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją	R43

([1]) Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008.
([2]) Direktyva 67/548/EEB, priderinta prie REACH pagal Direktyvą 2006/121/EB ir Direktyvą 1999/45/EB su pakeitimais.

Pažymėtina, kad šis kriterijus taip pat taikomas žinomiems skilimo produktams, tokiems kaip formaldehidas iš formaldehidą išskiriančių medžiagų.

Cheminėms medžiagoms arba mišiniams, kuriuos apdorojus jų savybės pasikeičia (pvz., tampa biologiškai nebeprieinami arba įvyksta cheminių pakitimų taip, kad pirmiau nustatytas pavojus išnyksta), pirmiau nustatytas reikalavimas netaikomas.

Galutinio produkto pagal pirmiau pateiktas pavojingumo frazes ženklinti nereikia.

Leidžiančios nukrypti nuostatos

Šis reikalavimas netaikomas šioms cheminėms medžiagoms:

▼M2

Subtilizinas	H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50
	H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R50–53
Paviršinio aktyvumo medžiagos, kurių bendra koncentracija galutiniame produkte < 15 %	H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50
Paviršinio aktyvumo medžiagos, kurių bendra koncentracija galutiniame produkte < 25 %	H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R52–53
Konservavimo tikslais naudojami biocidai (*) (tik skysčiams, kurių pH nuo 2 iki 12 ir kuriuose yra ne daugiau kaip 0,10 % aktyviosios medžiagos (pagal masę)	H331 Toksiška įkvėpus	R23
	H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą	R42
	H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją	R43
	H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50

▼M2

Fermentai (**)	H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą	R42
	H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją	R43
	H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50
NTA kaip MGDA ir GLDA priemaiša (***)	H351 Įtariama, kad sukelia vėžį	R40

(*) Leidžianti nukrypti nuostata taikoma tik 3 kriterijaus b punktui. Biocidai turi atitikti 3 kriterijaus d punktą.
(**) Įskaitant stabilizatorius ir kitas pagalbines medžiagas, kurių yra preparatuose.
(***) Kai koncentracija žaliavinėse medžiagose mažesnė kaip 1,0 %, jei bendra koncentracija galutiniame produkte mažesnė kaip 0,10 %.

▼B

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas atitiktį šiam kriterijui įrodo pateikdamas patvirtinimą, kad kiekviena sudedamoji medžiaga nepriskiriama jokiai su pirmiau pateiktame sąraše nurodytomis pavojingumo frazėmis susijusiai pavojaus klasei pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, kiek tai galima nustatyti (bent) pagal informaciją, kuri atitinka Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 VII priede išvardytus reikalavimus. Prie šio patvirtinimo pateikiama informacijos apie atitinkamas su pirmiau pateiktame sąraše nurodytomis pavojingumo frazėmis susijusias charakteristikas santrauka, kurios išsamumo lygis atitinka nurodytąjį Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 II priedo (Saugos duomenų lapo pildymo nurodymai) 10, 11 ir 12 skirsniuose.

Informaciją apie būdingas savybes galima gauti ir kitomis priemonėmis nei bandymai, pavyzdžiui, naudojant alternatyvius metodus, tokius kaip *in vitro* metodai, kiekybinius struktūros ir aktyvumo santykio modelius arba naudojant grupavimo arba analogijos metodą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XI priedą. Primygtinai raginama dalytis atitinkamais duomenimis.

Teikiama informacija yra susijusi su tokiomis cheminės medžiagos arba mišinių formomis arba fizinėmis būsenomis, kokiomis jie naudojami galutiniame gaminyje.

Kad cheminės medžiagos, kurios išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) IV ir V prieduose ir kurioms pagal to reglamento 2 straipsnio 7 dalies a ir b punktus netaikomi registravimo įpareigojimai, būtų laikomos atitinkančiomis pirmiau nurodytus reikalavimus, pakanka atitinkamo patvirtinimo.

▼M1

Pareiškėjas pateikia priskyrimo pavojingumo klasei H412 kriterijus atitinkančių paviršinio aktyvumo medžiagų, kurioms taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos, skaidumo dokumentus ir nuorodą į PIDB sąrašą. Jeigu paviršinio aktyvumo medžiagos neįtrauktos į PIDB sąrašą, daroma nuoroda į atitinkamus literatūros ar kitų šaltinių duomenis arba bandymų rezultatus, kaip aprašyta 1 priedėlyje.

▼B

c) Cheminės medžiagos, įtrauktos į sąrašą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnio 1 dalį

Cheminėms medžiagoms, kurios laikomos labai didelį susirūpinimą keliančiomis cheminėms medžiagomis ir yra įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnyje numatytą sąrašą, kurių koncentracija mišiniuose > 0,010 %, netaikoma jokia Reglamento (EB) Nr. 66/2010 6 straipsnio 6 dalyje numatyto draudimo išimtis.

▼B

Vertinimas ir patikra. Medžiagų, kurios laikomos keliančiomis labai didelį susirūpinimą ir įtrauktos į pasiūlytų cheminių medžiagų sąrašą, sudarytą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnį, sąrašas pateikiamas šiuo adresu http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Remiamasi paraiškos pateikimo dieną galiojančiu sąrašu. Pareiškėjas kompetentingai institucijai nurodo tikslią produkto sudėtį. Jis taip pat pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir susijusius dokumentus, pvz., atitikties deklaracijas, pasirašytas cheminių medžiagų tiekėjų, ir cheminių medžiagų ar mišinių atitinkamų saugos duomenų lapų kopijas.

d) Nustatytos ribojamos sudedamosios medžiagos – biocidai

i) Produkte biocidų gali būti tik jam konservuoti, o jų kiekis – tik toks, kokio reikia šiam tikslui. Tai netaikoma paviršinio aktyvumo medžiagoms, kurios taip pat gali turėti biocidinių savybių.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia visų pridėtų biocidų medžiagos saugos duomenų lapus ir informaciją apie jų tikslią koncentraciją produkte. Biocidų gamintojas arba tiekėjas pateikia informaciją apie tai, kokia biocidų dozė yra būtina produktui konservuoti.

ii) Ant pakuotės ar kokiais nors kitais būdais draudžiama tvirtinti ar užsiminti, kad produktas turi antimikrobinį arba dezinfekuojamąjį poveikį.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas kompetentingai institucijai pateikia kiekvieno tipo pakuotės tekstus ir atvaizdus, ir (arba) kiekvieno skirtingo pakuotės tipo pavyzdį.

iii) Produkto sudėtyje gali būti biocidų, tačiau tik su sąlyga, kad jie nėra bioakumuliaciniai. Biocidas nelaikomas bioakumuliaciniu, jei BCF < 100 arba logKow < 3,0. Jei žinoma ir BCF, ir logKow vertė, naudojama didžiausia išmatuota BCF vertė.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia visų pridėtų biocidų medžiagos saugos duomenų lapus ir informaciją apie jų BCF ir (arba) logKow vertes.

e) Dažikliai

Produkte leidžiama naudoti tik dažiklius, kurie biologiškai nesikaupia. Jei naudojami dažikliai, kuriuos leista naudoti maisto produktuose, dokumentų apie biologinio kaupimosi potencialą pateikti nebūtina. Dažiklis laikomas biologiškai nesikaupiančiu, jei BCF < 100 arba logKow < 3,0. Jei žinoma ir BCF, ir logKow vertė, naudojama didžiausia išmatuota BCF vertė.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia visų pridėtų dažiklių saugos duomenų lapus arba dokumentus, kuriais patvirtinama, kad dažiklį leidžiama naudoti maisto produktuose.

f) Fermentai

Fermentai turi būti skysto arba nedulkančių granulių pavidalo. Fermentuose negali būti mikroorganizmų likučių iš gamybos proceso.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia visų pridėtų fermentų saugos duomenų lapus ir dokumentus, kuriais patvirtinama, kad fermente nėra mikroorganizmų likučių.

▼B

g) Fosforas

Bendras fosfatų ar kitų fosforo junginių kiekis turi neviršyti lentelėje nurodytų ribinių verčių, apskaičiuotų gramais fosforo litre vandens.

Fosforo kiekio skaičiavimuose naudojama didžiausia rekomenduojama dozė.

Produkto tipas Fosforas (g P/l vandens)	Minkštas	Vidutinio kietumo	Kietas
	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Mirkymo priemonės	0,08	0,08	0,08
Plovikliai	0,15	0,30	0,50
Skalavimo priemonės	0,02	0,02	0,02
Daugiakomponentės sistemos	0,17	0,32	0,52

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriais užtikrinama, kad pirmiau pateiktoje lentelėje nurodytų verčių yra laikomasi.

4 kriterijus. Pakavimo reikalavimai

a) Pakuotės ir naudmenų masės santykis (WUR)

Produkto pakuotės masės ir naudmenų santykis (WUR) neturi viršyti šių verčių:

Produkto tipas	WUR		
	0–6 ° dH	7–13 ° dH	> 14 ° dH
Milteliai (g/l plovimo tirpalo)	0,8	1,4	2,0
Skysčiai (g/l plovimo tirpalo)	1,0	1,8	2,5

WUR turi būti skaičiuojamas tik pagrindinei pakuotei (įskaitant dangtelius, kamščius ir dozavimo pompas/purkštuvus) pagal šią formulę:

$$WUR = \sum[(W_i + U_i)/(D_i * r_i)]$$

kai:

W_i – pakuotės sudedamosios dalies i, įskaitant etiketę, jeigu ji yra, masė (g),

U_i – neperdirbtos (pirmąsyk pagamintos) medžiagos, esančios pakuotės sudedamojoje dalyje i, masė (g). Jei neperdirbtos medžiagos dalis pakuotės sudedamojoje dalyje yra 0 %, tada $U_i = W_i$,

D_i – pakuotės sudedamojoje dalyje i esančių funkcinių vienetų skaičius. Funkcinis vienetas = dozė g/l plovimo tirpalo,

r_i – perdirbimų skaičius, t. y. kiek kartų pakuotės sudedamoji dalis (i) yra naudojama tam pačiam tikslui per grąžinimo ar pakartotinio užpildymo sistemą (r = 1, jei pakuotė nėra pakartotinai naudojama tam pačiam tikslui. Jei pakuotė yra pakartotinai naudojama, laikoma, kad r yra 1, nebent pareiškėjas gali įrodyti, kad ji panaudojama daugiau kartų.)

Išimtys

Šis reikalavimas netaikomas plastikinei, popierinei ar kartoninei pakuotei, kurioje daugiau kaip 80 % sudaro perdirbta medžiaga arba daugiau kaip 80 % sudaro plastikas iš atsinaujinančių šaltinių.

Pakuotė laikoma perdirbta, jei jai pagaminti naudojama žaliava yra surinkta iš pakuotės gamintojų platinimo etapu arba vartojimo etapu. Jei žaliava yra paties medžiagos gamintojo gamybos proceso pramoninės atliekos, medžiaga nelaikoma perdirbta.

▼B

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia apskaičiuotą produkto WUR. Šio skaičiavimo skaičiuoklė pateikiama ES ekologinio ženklo interneto svetainėje. Pareiškėjas pateikia užpildytą ir pasirašytą patvirtinimą dėl perdirbtos ar iš atsinaujinančių šaltinių gautos medžiagos kiekio pakuotėje. Norėdamas patvirtinti pakartotinai pildomą pakuotę, pareiškėjas ir (arba) mažmenininkas dokumentais patvirtina, kad pakartotinio pildymo priemonėmis yra arba bus prekiaujama rinkoje.

b) Plastikinė pakuotė

Plastikinei pakuotei galima naudoti tik tuos ftalatus, kurių rizika paraiškos teikimo metu buvo įvertinta ir kurie neklasifikuoti pagal 3 kriterijaus b dalį (ir kriterijų derinius).

Tam, kad būtų galima nustatyti skirtingas pakuotės dalis pakartotiniam perdirbimui, pagrindinės pakuotės plastikinės dalys turi būti paženklintos pagal DIN 6120 2 dalį arba lygiavertį standartą. Dangteliams ir dozatoriams šis reikalavimas netaikomas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas turi pateikti užpildytą ir pasirašytą atitikties deklaraciją.

5 kriterijus. Plovimo veiksmingumas (tinkamumas naudoti)

Produktas turi būti pakankamai veiksmingas. Produktas turi atitikti naudotojo bandymo arba vidinio bandymo reikalavimus pagal II priedėlį.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas kompetentingai institucijai pateikia išsamią bandymų ataskaitą, įskaitant informaciją ir (arba) dokumentus. Žr. II priedėlį.

6 kriterijus. Automatinio dozavimo sistemos

Daugiakomponentės sistemos tiekiamos su automatine ir valdoma dozavimo sistema.

Kad dozavimas automatinėmis dozavimo sistemomis būtų tinkamas, gamintojai arba tiekėjai turi numatyti apsilankymus pas klientus kaip įprastinės veiklos dalį. Minėti apsilankymai pas klientus atliekami visose patalpose bent kartą per metus licencijos galiojimo laikotarpiu; jie turi apimti dozavimo įrangos kalibravimą. Klientus lankyti gali ir trečioji šalis.

Išskirtiniais atvejais apsilankymų pas klientus galima atsisakyti, jei dėl atstumo ir pristatymo būdo tokie apsilankymai yra praktiškai neįmanomi.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas raštu pateikia atsakomybės aprašymą, kuriame nurodo apsilankymų pas klientus dažnį ir turinį.

7 kriterijus. Naudotojo informacija (ant ES ekologinio ženklo pateikiama informacija)

a) Informacija ant pakuotės ir (arba) produkto informaciniame lape

Ant pakuotės ir (arba) produkto informaciniame lape arba atitinkamoje vietoje turi būti pateiktos šios rekomendacijos:

— Dozės pagal nešvarumą ir vandens kietumą. Laikytis dozavimo nurodymų.

▼B

— Naudodami ES ekologiniu ženklu paženklintą produktą pagal dozavimo nurodymus, prisidėsite prie vandens taršos ir atliekų kiekio mažinimo.

b) ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija

Logotipas turėtų būti matomas ir įskaitomas. ES ekologinio ženklo logotipo naudojimas saugomas pirminės ES teisės aktais. Ant produkto turi būti įskaitomai ir aiškiai matomai nurodytas ES ekologinio ženklo registracijos arba licencijos numeris.

Neprivaloma etiketė, kurioje yra teksto langelis su tokiu įrašu:

— Mažesnis poveikis vandens ekosistemoms

— Apribotas pavojingų medžiagų kiekis

— Veiksmingumas išbandytas.

Neprivalomos etiketės su teksto langeliu naudojimo rekomendacijos pateiktos „Ekologinio ženklo naudojimo gairėse“, paskelbtose interneto svetainėje: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Vertinimas ir patikra (a–b): Pareiškėjas pateikia produkto etiketės ir (arba) produkto lapo pavyzdį ir atitikties šiam kriterijui deklaraciją. Teiginiai apie produktą grindžiami atitinkamomis bandymų ataskaitomis.

▼B

I priedėlis

Ploviklių ingredientų duomenų bazės (PIDB) sąrašas

PIDB sąrašas (A dalis) – tai sąrašas, kuriame pateikiama informacija apie ploviklių sudėtyje paprastai naudojamų sudedamųjų medžiagų toksiškumą vandens organizmams ir biologinį skaidumą. Sąraše pateikiama informacija apie įvairių plovimo ir valymo produktuose naudojamų cheminių medžiagų toksiškumą ir biologinį skaidumą. Sąrašas nėra baigtinis, tačiau PIDB sąrašo B dalyje pateikiamos gairės dėl į PIDB sąrašą neįtrauktų cheminių medžiagų atitinkamų skaičiavimo parametrų (pvz., toksiškumo koeficiento (TF) ir skaidumo koeficiento (DF), naudojamų ribiniam skiedimo tūriui apskaičiuoti) nustatymo. Sąrašas yra bendro pobūdžio informacijos šaltinis ir į jį įtrauktos cheminės medžiagos nėra automatiškai patvirtintos naudoti ES ekologiniu ženklu paženklintuose produktuose. PIDB sąrašą (A ir B dalis) galima gauti ES ekologinio ženklo interneto svetainėje.

Cheminių medžiagų, apie kurių toksiškumą vandens organizmams ir biologinį skaidumą neturima duomenų, TF ir DF vertėms nustatyti galima pasinaudoti struktūrine analogija su panašiomis cheminėmis medžiagomis. Tokią struktūrinę analogiją tvirtina kompetentinga institucija, suteikianti ES ekologinio ženklo licenciją. Kitu atveju pagal toliau nurodytus parametrus taikomas blogiausiojo atvejo metodas:

Blogiausiojo atvejo metodas:

	Ūminis toksiškumas			Lėtinis toksiškumas			Skaidumas		
Sudedamoji medžiaga	LC50/EC50	$SF_{(ūminis)}$	$TF_{(ūminis)}$	NOEC (*)	$SF_{(ilgalaikis)}$ (*)	$TF_{(ilgalaikis)}$	DF	Aerobinis	Anaerobinis
Pavadinimas	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Jei nerandama priimtinų duomenų apie ilgalaikį toksiškumą, šios skiltys paliekamos tuščios. Tokiu atveju TF (ilgalaikis) prilyginamas TF (ūminiam).

Lengvo biologinio skaidumo patvirtinimas dokumentais

Taikomi šie lengvo biologinio skaidumo bandymo metodai:

1) Iki 2010 m. gruodžio 1 d. ir pereinamuoju laikotarpiu nuo 2010 m. gruodžio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 1 d.:

   Direktyvoje 67/548/EEB numatyti lengvo biologinio skaidumo bandymo metodai, pirmiausia tos direktyvos V.C4 priede aprašyti metodai arba jiems lygiaverčiai OECD 301 A-F bandymų metodai, arba jiems lygiaverčiai ISO bandymai.

   10 dienų laikotarpio principas netaikomas paviršinio aktyvumo medžiagoms. Direktyvos 67/548/EEB V.C4-A ir C4-B prieduose nustatytų bandymų (ir jiems lygiaverčių OECD 301 A bei E bandymų ir lygiaverčių ISO bandymų) rezultatų atitikimo lygis turi būti 70 %, o C4-C, D, E ir F (ir jiems lygiaverčių OECD 301 B, C, D bei F ir lygiaverčių ISO bandymų) – 60 %.

2) Nuo 2015 m. gruodžio 1 d. ir pereinamuoju laikotarpiu nuo 2010 m. gruodžio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 1 d.:

   Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 numatyti bandymų metodai.

▼B

Anaerobinio biologinio skaidumo patvirtinimas

Standartinis anaerobinio skaidumo bandymas turi būti EN ISO 11734, ECETOC Nr. 28 (1988 m. birželio mėn.), OECD 311 arba lygiavertis bandymų metodas, taikant 60 % galutinio skaidumo anaerobinėmis sąlygomis reikalavimą. Norinti patvirtinti, kad 60 % visiškas skaidumas buvo pasiektas anaerobinėmis sąlygomis, gali būti taikomi bandymų metodai, kuriuose imituojamos atitinkamos anaerobinės aplinkos sąlygos.

Ekstrapoliavimas į PIDB sąrašą neįtrauktų cheminių medžiagų atveju

Kai sudedamosios medžiagos į PIDB sąrašą neįtrauktos, būtinus dokumentus, kuriais įrodomas anaerobinis biologinis skaidumas, galima gauti taip:

1) Taikoma pagrįsta ekstrapoliacija. Bandymų rezultatai, gauti su viena žaliava, taikomi panašios struktūros paviršinio aktyvumo medžiagų visiškam anaerobiniam skaidumui ekstrapoliuoti. Jei tam tikros aktyviosios paviršiaus medžiagos (ar homologų grupės) anaerobinis biologinis skaidumas yra patvirtintas pagal PIDB sąrašą, galima daryti prielaidą, kad panašaus tipo aktyvioji paviršiaus medžiaga taip pat yra anaerobiškai biologiškai skaidi (pvz., C12–15 A 1–3 EO sulfatas [PIDB Nr. 8] yra anaerobiškai biologiškai skaidus, taigi panašų anaerobinį biologinį skaidumą galima priskirti ir C12–15 A 6 EO sulfatui). Kai aktyviosios paviršiaus medžiagos anaerobinis biologinis skaidumas yra patvirtintas taikant atitinkamą bandymų metodą, galima laikyti, kad panašaus tipo aktyvioji paviršiaus medžiaga taip pat yra anaerobiškai biologiškai skaidi (pvz., literatūros duomenimis, patvirtinančiais alkilo esterio amonio druskų grupei priklausančių aktyviųjų paviršiaus medžiagų anaerobinį biologinį skaidumą, galima naudotis kaip dokumentais, kuriais patvirtinamas panašus kitų ketvirtinių amonio druskų, turinčių esterio jungčių alkilo grandinėse, anaerobinis biologinis skaidumas).

2) Atliekamas anaerobinio skaidumo atrankos bandymas. Jei būtini nauji bandymai, atliekamas atrankos bandymas taikant EN ISO 11734, ECETOC Nr. 28 (1988 m. birželio mėn.), OECD 311 arba lygiavertį metodą.

3) Atliekamas mažos dozės skaidumo bandymas. Jei būtini nauji bandymai ir esama eksperimentinių problemų su atrankos bandymu (pvz., slopinimas dėl bandomosios cheminės medžiagos toksiškumo), bandymai pakartojami naudojant mažą paviršinio aktyvumo medžiagos dozę ir stebimas skilimas matuojant ^{14}C ar atliekant cheminę analizę. Bandymai su mažomis dozėmis gali būti atliekami taikant OECD 308 (2000 m. rugpjūčio mėn.) arba lygiavertį metodą.

▼B

II priedėlis

Skalbimo veiksmingumas (tinkamumas naudoti)

a) Vidinis bandymas

Gamintojo bandymų laboratorijai gali būti leista atlikti bandymus, kurių dokumentais būtų patvirtinamas veiksmingumas, jei išpildomi šie papildomi reikalavimai:

— Ekologinio ženklinimo organizacijoms sudaroma galimybė stebėti, kaip atliekami bandymai.

— Ekologinio ženklinimo organizacijos turi prieigą prie visų duomenų apie produktą.

— Kokybės kontrolės sistemoje aprašoma, kaip atliekamas veiksmingumo bandymas.

Pareiškėjas turi pateikti dokumentus, kuriais įrodoma, kad produktas išbandytas realistiškomis sąlygomis:

a. Indai buvo ištepti dėmėmis, būdingomis toms sritims, kurioms skirtas produktas.

b. Naudojant rekomenduojamą produkto dozę ir atitinkamo kietumo vandenį bei esant mažiausiai rekomenduojamai temperatūrai.

Pareiškėjas turi pateikti dokumentus, kuriais įrodoma:

— Kad produktu galima pašalinti nešvarumus nuo indų.

— Kad produktu gali būti išdžiovinami indai.

Bandomą produktą reikia išbandyti lyginant su etaloniniu produktu. Etaloninis produktas gali būti rinkoje seniai parduodamas produktas, o bandomas produktas turi būti bent ne mažiau veiksmingas nei etaloninis.

b) Naudotojo bandymas

1. Reikia gauti atsakymus iš mažiausiai 5 bandymo centrų, kurie sudaro atsitiktinai parinktų klientų rinkinį.

2. Procedūra ir dozavimas turi atitikti gamintojo rekomendacijas.

3. Bandymo laikotarpis turi būti ne mažiau kaip 4 savaitės ir ne mažiau kaip 400 bandymo ciklų.

4. Kiekvienas bandymo centras turi įvertinti produkto arba daugiakomponentės sistemos veiksmingumą atsakydamas į klausimus, susijusius su tokiais aspektais (ar panašiomis formuluotėmis):

— Ar produktu šalinami nešvarumai nuo indų.

— Ar produktu džiovinami indai.

— Respondento pasitenkinimas susitarimu dėl apsilankymų pas klientus.

▼B

5. Atsakymas turi būti vertinamas pagal mažiausiai 3 lygmenų skalę, pavyzdžiui, „nepakankamai veiksmingas“, „pakankamai veiksmingas“ ir „labai veiksmingas“. Dėl bandymo centro pasitenkinimo apsilankymų tvarka turi būti kategorijos „nepatenkinti“, „patenkinti“ ir „labai patenkinti“.

6. Mažiausiai 80 % respondentų produktą turi įvertinti kaip pakankamai veiksmingą arba labai veiksmingą visais atžvilgiais (žr. 4 punktą) ir būti patenkinti arba labai patenkinti apsilankymų tvarka.

7. Reikia nurodyti visus neapdorotus bandymų duomenis.

8. Reikia išsamiai aprašyti bandymo procedūrą.